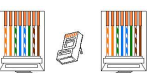


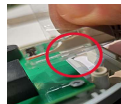
INSTRUKCJA OBSŁUGI – LOSOMAT WEWNĘTRZNY CTK–LS14
Z WBUDOWANYM ALKOMATEM

LOSOMAT WEWNĘTRZNY CTK-LS14	SYSTEM KONTROLI LOSOWEJ CYBERTECH
ZESTAW:	LOSOMAT CTK - LS14 ZASILACZ WTYCZKOWY 230Vdc/12Vdc PANEL WARTOWNIKA CTK-WRT1
KONFIGURACJA PRAWDOPODO- BIENSTWA KONTROLI	System kontroli losowej ma 8 możliwych prawdopodobieństw kontroli, które użytkownik może wybrać samodzielnie. Po otwarciu urządzenia prawdopodobieństwo ustawia się na 8-segmentowym przełączniku DIP. Domyślne ustawienia fabryczne to:  Uwaga! Do poprawnej pracy urządzenia tylko jeden mikroprzełącznik (1-7) może być w pozycji górnej (ON). Przełącznik nr 8 pozostaje w górnej pozycji ON dla wersji CTK-LS14. Przełączenie przełącznika nr 8 (przy odłączonym zasilaniu) w pozycję OFF, odciska alkosensor. Losomat podejmuje pracę w trybie losowania do kontroli podobnie jak wersja CTK-LS4/LS5. Panel posiada przycisk wywołujący losowanie, czujnik alkomatu, buzzer oraz diodę sygnalizującą wynik losowania po naciśnięciu przycisku. Obudowa wewnętrzna. Moduł dublujący sygnalizację oraz posiadający przycisk dla pracownika ochrony, którym może wymusić kontrolę w przypadku podejrzenia co do idącego człowieka. Po naciśnięciu przycisku jedno kolejne losowanie w panelu głównym będzie do kontroli. Patchcord RJ45 – UTP prosty 
PANEL GŁÓWNY CTK-LS14	
PANEL WARTOWNIKA CTK-WRT1	
PRZEWOD ŁĄCZĄCY PANELE	

WYMUSZANIE KONTROLI	Uwaga! Funkcja wymuszania kontroli: wywołuje jednorazowe wystąpienie sygnału kontrolnego (dioda czerwona) po naciśnięciu czerwonego przycisku w panelu wartownika CTK-WRT1. W momencie naciśnięcia czerwonego przycisku nie występują żadne sygnały świetlne ani dźwiękowe. Jest to jedynie informacja dla urządzenia, że jedno kolejne naciśnięcie przycisku w urządzeniu głównym ma spowodować wystąpienie kontroli (dioda czerwona).
PARAMETRY TECHNICZNE	Zasilanie 9-12Vdc (zasilacz w zestawie) Pobór prądu 80mA max. Wymiary 125 x 75 x 33 mm Waga 160 g Stopień szczelności IP 40
ZALECENIA MONTAŻOWE	Urządzenie powinno być montowane w pomieszczeniach, które posiadają możliwość systematycznego wietrzenia oraz utrzymujące temperaturę około 20 stopni Celsjusza.
OBSŁUGA URZĄDZENIA	Po prawidłowym montażu urządzenia należy podłączyć zasilanie stosując znajdujący się w komplecie zasilacz 12V/1A. Losomat rozpocznie proces nagrzewania cewki czujnika, który będzie trwał 15 minut i przez ten czas urządzenie jest blokowane. Naciśnięcie przycisku losującego i przytrzymanie go, powoduje sygnalizację blokady poprzez jednoczesne krótkie zapalenie obu diod wraz z sygnałem dźwiękowym. Po upływie 15 minut czasu nagrzewania następuje szybka, 3-krotna sygnalizacja sygnałem świetlnym i dźwiękowym obu diod i urządzenie przechodzi do normalnego trybu pracy. Uwaga! Losomat LS14 jest przeznaczony do pracy ciągłej a każdorazowe odłączenie zasilania powoduje odliczanie 15 minutowego okresu nagrzewania i stabilizacji cewki czujnika. Ponadto, producent alkosensora zaleca, aby przy pierwszym uruchomieniu po dłuższym okresie nieużywania (także po zakupie urządzenia) podłączyć i wygrzewać czujnik przez minimum 24 godziny w celu uzyskania jak najwyższej czułości i stabilności elementu pomiarowego. Określone jest to jako: preheating time – minimum 24h.
UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA	Po naciśnięciu przycisku w urządzeniu głównym, następuje losowanie. W przypadku wystąpienia sygnału ZIELONEGO, trwa on 0,5 sekundy i następuje powrót do normalnej pracy w oczekiwaniu na kolejne naciśnięcie. Po wystąpieniu sygnału CZERWONEGO, trwa on przez 2 sekundy po czym następuje wygaszenie na kolejne 2 sekundy i rozpoczyna się NAPRZEMIENNE szybkie błyskanie diod

przez 4 sekundy, (w czasie 2-sekundowego wygaszenia, należy nabrać powietrza i przygotować się do dmuchania). podczas NAPRZEMIENNEGO szybkiego błyskania diod, należy z odległości 5 centymetrów dmuchać z normalną siłą w stronę czujnika przez 4 sekundy do momentu aż diody zgasną. 
Po wygaszeniu diod, przez 5 sekund trwa analiza zebranych pomiarów i następuje prezentacja wyniku. Siedmiokrotne zaświecenie diody ZIELONEJ oznacza brak stwierdzenia alkoholu w wydychanym powietrzu lub jego zbyt niskie stężenie. Ośmiokrotne zaświecenie diody CZERWONEJ oznacza wykrycie alkoholu w wydychanym powietrzu. Uwaga! Po wykryciu alkoholu o znacznym stężeniu w wydychanym powietrzu, następuje blokada Losomatu do czasu powrotu czujnika do stanu normalnego. Naciśnięcie przycisku losującego w urządzeniu głównym powoduje wtedy jednoczesne zapalenie się obu diod wraz z sygnałem dźwiękowym. Powrót czujnika do stanu normalnego sygnalizowane jest krótkim sygnałem dźwiękowym i świetlnym diody zielonej. Urządzenie wraca do normalnej pracy. Po wykryciu alkoholu, należy przewietrzyć pomieszczenie w którym znajduje się urządzenie. Wietrzenie w czasie blokady urządzenia po detekcji, znacznie przyspiesza powrót czujnika do stanu normalnego.

Uwaga!
Żeby odłączyć patchcord RJ45 od płytki losomatu, jak również panela wartownika, należy wykorzystać foliowy pasek znajdujący się w urządzeniach przytrzymując go w taki sposób, aby uniósł się zatrzask zwalniający i wysunąć przewód z gniazda.



CYBERTECH

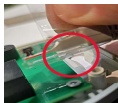
www.cyber-tech.pl

USER MANUAL – INTERNAL RANDOM SELECTOR CTK–LS14
WITH BUILT-IN ALCOHOL SENSOR

RANDOM SELECTOR CTK-LS14	CYBERTECH RANDOM CONTROL SYSTEM
SET:	RANDOMIZER CTK- LS14 230VAC/12VDC POWER SUPPLY GUARD PANEL CTK-WRT1
CONTROL PROBABILITY CONFIGURATION	8 selectable probabilities via 8-position DIP switch.  Warning! Only one switch (1–7) may be in ON position. Switch No. 8 remains ON for LS14. Switch No. 8 OFF (with power disconnected) disables alcohol sensor – device works like LS4/LS5. Draw button, alcohol sensor, buzzer and result LED. Internal housing. Signal duplication module with button allowing guard to force control. After pressing, the next draw will be a control. Straight RJ45 patchcord 
FORCED CONTROL	Red button causes single red signal on the next draw. No light or sound during pressing.
TECHNICAL PARAMETERS	Power supply 9-12Vdc (zasilacz w zestawie) Current consumption 80mA max. Dimensions 125 x 75 x 33 mm Weight 160 g

Protection rating	IP 40
INSTALLATION RECOMMENDATIONS	Install in ventilated room with approx. 20°C.
START-UP	After power connection, sensor warms up for 15 minutes – device locked. Long press indicates lock (both LEDs + buzzer). After 15 minutes triple light/sound signal – device ready.
Warning! Designed for continuous operation. Each power disconnection restarts 15-minute warm-up. After long downtime (or first use), sensor should be preheated for minimum 24 hours (preheating time).	
UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA	After pressing the button on the main unit, the random selection process start Green signal 0.5 s – standby. Red signal 2 s – 2 s off – fast alternating blinking for 4 s (prepare breath). During blinking blow normally toward sensor from approx. 5 cm for 4 seconds. After LEDs turn off, 5-second analysis is performed.
7x green flashes: no alcohol or very low concentration. 8x red flashes: alcohol detected.	
In case of high alcohol concentration device locks until sensor recovers. Both LEDs + buzzer indicate lock. Green LED + short beep indicates ready state. Ventilating the room significantly speeds sensor recovery.	

Use plastic strip to unplug RJ45.



CYBERTECH

www.randomcheck.eu

NOTICE D'UTILISATION – SELECTO INTERNE CTK-LS14 AVEC
ALCOOTEST INTÉGRÉ

SELECTO INTERNE CTK-LS14	SYSTÈME DE CONTRÔLE ALÉATOIRE CYBERTECH
ENSEMBLE	SELECTO CTK-LS14 ALIMENTATION 230Vac/12Vdc PANNÉAU CTK-WRT1
CONFIGURATION DE LA PROBABILITÉ DE CONTRÔLE	Le système dispose de 8 probabilités possibles. Le réglage s'effectue via un commutateur DIP à 8 positions.  Attention! Pour un fonctionnement correct, un seul micro-interrupteur (1–7) peut être en position haute (ON). L'interrupteur n°8 reste en position ON pour la version CTK-LS14. Le passage de l'interrupteur n°8 sur OFF (alimentation débranchée) désactive l'algo-capteur et l'appareil fonctionne alors comme les versions CTK-LS4 / LS5. Le panneau est équipé d'un bouton de tirage, d'un capteur d'alcool, d'un buzzer et d'une LED indiquant le résultat. Boîtier interne.
PANNEAU PRINCIPAL CTK-LS14	
PANNEAU DE GARDE CTK-WRT1	Module dupliquant la signalisation et équipé d'un bouton permettant à l'agent de sécurité de forcer un contrôle en cas de doute. Après appel, le prochain tirage du panneau principal sera destiné au contrôle.
CÂBLE DE CONNEXION DES PANNEAUX	Patchcord RJ45 UTP droit 

FORÇAGE DU CONTRÔLE	La fonction de forçage provoque une apparition unique du signal de contrôle (LED rouge) après appui sur le bouton rouge du panneau CTK-WRT1. Aucun signal lumineux ou sonore n'apparaît au moment de l'appui. Il s'agit uniquement d'une information transmise à l'appareil indiquant que le prochain tirage devra être rouge.
PARAMÈTRES TECHNIQUES	Alimentations 9-12 Vdc (bloc inclus) Consommation: 80mA max. Dimensions: 125 x 75 x 33 mm Poids: 160 g Indice de protection: IP 40
RECOMMANDATIONS DE MONTAGE	L'appareil doit être installé dans un local pouvant être régulièrement ventilé et maintenant une température d'environ 20°C.
MISE EN SERVICE	Après installation correcte, connecter l'alimentation 12V/1A fournie. L'appareil démarre le préchauffage du capteur (15 minutes). Durant cette période, l'appareil est bloqué. Un appui long sur le bouton provoque l'allumage simultané des deux LED avec signal sonore (indication de blocage). Après 15 minutes, un triple signal lumineux et sonore apparaît et l'appareil passe en mode normal.
UTILISATION	Attention! L'appareil est conçu pour un fonctionnement continu. Chaque coupure d'alimentation relance le cycle de préchauffage de 15 minutes. Après une longue période d'inactivité (ou lors de la première mise en service), le fabricant du capteur recommande un préchauffage d'au moins 24 heures (preheating time). Après appui sur le bouton principal, un tirage est effectué. Signal VERT (0.5 s): retour immédiat en attente. Signal ROUGE (2 s) – extinction 2 s – clignotement alterné rapide des LED pendant 4 s. (Durant les 2 s d'extinction, préparer l'inspiration). Pendant le clignotement, souffler normalement vers le capteur à une distance d'environ 5 cm pendant 4 secondes. Après extinction des LED, une analyse de 5 secondes est effectuée. 
7 clignotements verts: absence d'alcool ou concentration trop faible. 8 clignotements rouges: alcool détecté.	

En cas de forte concentration d'alcool, l'appareil se bloque jusqu'au retour du capteur à l'état normal.
Dans cet état, un appui sur le bouton provoque l'allumage simultané des deux LED avec signal sonore.
Le retour à l'état normal est signalé par un bref signal sonore et la LED verte.
Ventiler le local accélère fortement la récupération du capteur.

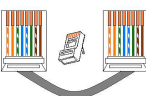
Pour débrancher le RJ45, utiliser la languette plastique fournie.



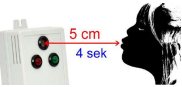
CYBERTECH

www.selecto-system.fr

BEDIENUNGSANLEITUNG – INTERNER LOSAUTOMAT CTK-LS14
MIT INTEGRIERTEM ALKOSENSOR

LOSAUTOMAT CTK-LS14		CYBERTECH ZUFALLSKONTROLLSYSTEM	
SET:	LOSAUTOMAT CTK - LS14		
KONFIGURATION DER KONTROLLWAHRSCHENLICHKEIT	Netztaste 230Vac/12Vdc		
	Wächterpanel CTK-WRT1		
	8 Wahrscheinlichkeiten über 8-fach DIP-Schalter.		
			
Achtung! Nur ein Schalter (1–7) darf auf ON stehen. Schalter Nr. 8 bleibt bei LS14 auf ON. Schalter Nr. 8 auf OFF (bei getrennter Stromversorgung) deaktiviert den Alkosensor – Betrieb wie LS4/LS5.			
HAUPTPANEL CTK-LS14	Taste, Alkosensor, Summer und Ergebnis-LED. Innengehäuse		
WÄCHTERPANEL CTK-WRT1	Modul mit doppelter Signalisierung und Taste zum Erzwingen einer Kontrolle. Nach Betätigung wird die nächste Ziehung zur Kontrolle.		
VERBINDUNGSKABEL	RJ45 Patchkabel gerade		
		1 - 1 2 - 2 3 - 3 4 - 4 5 - 5 6 - 6 7 - 7 8 - 8	
ERZWINGEN DER KONTROLLE	Rote Taste bewirkt einmaliges rotes Signal bei der nächsten Ziehung. Beim Drücken keine Licht- oder Tonsignale.		
TECHNISCHE DATEN			
Versorgung	9-12Vdc		
Stromaufnahme:	80mA max.		
Abmessungen:	125 x 75 x 33 mm		
Gewicht:	160 g		

Schutzart	IP 40
MONTAGEHINWEISE	
Montage in gut belüftetem Raum mit ca. 20°C.	
INBETRIEBNAHME	
Nach Anschluss startet 15-minütige Sensoraufheizung – Gerät gesperrt. Langer Tastendruck zeigt Sperre (beide LED + Summer). Nach 15 Minuten dreifaches Licht-/Tonsignal – Gerät bereit.	
Achtung! Gerät für Dauerbetrieb vorgesehen. Jede Stromunterbrechung startet erneut die 15 Minuten. Nach längerer Stillstandszeit Sensor mindestens 24 h vorheizen (preheating time).	
BETRIEB	
Grün 0,5 s – Bereitschaft. Rot 2 s – 2 s aus – schnelles Wechselblinken 4 s (Atem vorbereiten). Während Blinkphase aus ca. 5 cm Entfernung 4 Sekunden pusten. Analyse dauert 5 Sekunden.	
7x grün: kein Alkohol. 8x rot: Alkohol erkannt.	
Bei hoher Alkoholkonzentration Blockierung bis Sensor normal. Beide LED + Summer zeigen Blockade. Grüne LED + kurzer Ton = wieder bereit. Raumlüftung beschleunigt Erholung.	



RJ45 mit Kunststoffflasche lösen.



www.zufallo.de